

# Deu

## Chapter 28

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1

אֱלֹהֵיךְ יְהוָה בְּקוֹל תִּשְׁמַע שְׁמֹעַ אִם וְהִיא  
your God of Yahweh the voice you obey diligently if  
H0430 H3068 H8085 H8085 H085  
Now it shall come to pass  
H1961

הַיּוֹם מִצְוָה אָנֹכִי אֲשֶׁר מִצְוָיו כָּל אַתָּה לְשִׁמְרָה  
today command you I which His commandments all to do to observe carefully  
H3117 H6680 H0595 H4687 H3605 H0853 H8104

הָאָרֶץ: גּוֹיִם כָּל עַל עַלְיוֹן אֱלֹהֵיךְ יְהוָה וְגַם  
of the earth nations all above high your God Yahweh that will set you  
H0776 H3605 H0430 H3068 H5414

| And it shall come to pass, if thou shalt hearken diligently unto the voice of Jehovah thy God, to observe to do all his commandments which I command thee this day, that Jehovah thy God will set thee on high above all the nations of the earth:

2

תִּשְׁמַע כִּי וְהַשִּׁגַּנְךָ הָאֱלֹהִים הַבְּרִכּוֹת כָּל וְבָאִי בְּקוֹל  
you obey because and overtake you these blessings all upon you And shall come  
H8085 H5381 H0428 H1293 H3605 H0935  
אֱלֹהֵיךְ יְהוָה בְּקוֹל  
your God of Yahweh the voice  
H0430 H3068

| and all these blessings shall come upon thee, and overtake thee, if thou shalt hearken unto the voice of Jehovah thy God.

3

בִּשְׂדָה אַתָּה וְבָרוּךְ בָּעֵיר אַתָּה וְבָרוּךְ  
in the country you and blessed [shall be] in the city you Blessed [shall be]  
H1288 H1288

| Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be in the field.

4

וּפְרִי אֶרְקָתֶךָ וּפְרִי בְּטַנְתֶּךָ פְּרִי בְּרוּךְ  
and the increase of your ground and the produce of your womb the fruit Blessed [shall be]  
H6529 H0127 H6529 H0990 H6529 H1288  
צָאן: וְעַשְׂרָה אֶלְפִּיךְ שָׂנֵר בְּהַמְּתָךְ  
of your flocks and the offspring of your cattle the increase of your herds  
H6629 H6251 H0504 H7698 H0929

| Blessed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy ground, and the fruit of thy beasts, the increase of thy cattle, and the young of thy flock.

5

וּמְשַׁאֲרָתֶךָ טְנָאָךְ בְּרוּךְ  
and your kneading bowl your basket Blessed [shall be]  
H4863 H2935 H1288

| Blessed shall be thy basket and thy kneading-trough.

6

בְּצָאתֶךָ אַתָּה וְבָרוּךְ בְּבָאָתֶךָ אַתָּה וְבָרוּךְ  
when you go out you and blessed [shall be] when you come in you Blessed [shall be]  
H3318 H1288 H0935 H1288

Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be when thou goest out.

לִפְנֵיךְ	נִגְפִּים	עַלְיךָ	הַקְמִים	אִיָּבֵיךְ	אַתָּה	יְהֹוָה	יָבוֹא	7
before your face	to be defeated	against you	who rise	your enemies	-	Yahweh	Will cause	
H6440	H5062		H0341	H0853	H3068		H5414	

לִפְנֵיכָה	יָנוּסָה	דְּרָכִים	וּבְשְׁבָעָה	אֶלְיךָ	יִצְאָה	אֶחָד	בְּדַרְךָ
before you	flee	ways	and seven	against you	they shall come out	one	way
H6440	H5127	H1870	H7651	H0413	H3318	H0259	H1870

Jehovah will cause thine enemies that rise up against thee to be smitten before thee: they shall come out against thee one way, and shall flee before thee seven ways.

<b>מִשְׁלַח</b> which you set	<b>וּכְלָל</b> and in all	<b>בְּאָסְמֵיְךָ</b> in your barns	<b>הַבְּרָכָה</b> the blessing	<b>אַתָּה</b> -	<b>אַתָּךְ</b> on you	<b>יְהֹוָה</b> Yahweh	<b>יְצַוֶּה</b> Will command	8
	H3605	H0618	H1293	H0853	H0854	H3068	H6680	

לְךָ נָתַן אֱלֹהִיךָ יְהוָה אֲשֶׁר בָּאָרֶץ וּבָרְכָה יְהוָה יָדְךָ: to you is giving your God Yahweh which in the land and He will bless you your hand H5414 H0430 H3068 H0776 H1288 H3027

Jehovah will command the blessing upon thee in thy barns, and in all that thou puttest thy hand unto; and he will bless thee in the land which Jehovah thy God giveth thee.

כִּי	לְךָ	נִשְׁבַּע-	כַּאֲשֶׁר	קָדוֹשׁ	לְעֵם	לְוִהְיָה	יְקַיֵּם-	9
if	to you	He has sworn	just as	holy	as a people	to Himself	Yahweh	Will establish you

בְּדָרְכֵיכְיוֹ	וְהַלֵּךְ	אֶל־הָאֱלֹהִיךְ	יְהֹוָה	מְצֹוֹתָה	אַתָּה	תִּשְׁמַר
in His ways	and walk	your God	of Yahweh	the commandments	-	you keep
H1870	H1980	H0430	H3068	H4687	H0853	H8104

Jehovah will establish thee for a holy people unto himself, as he hath sworn unto thee; if thou shalt keep the commandments of Jehovah thy God, and walk in his ways.

נִקְרָא יְהֹוָה שֵׁם כִּי הָאָרֶץ עַמִּים כָּל וְרָא  
that are called of Yahweh by the name that of the earth peoples all And shall see  
H7121 H3068 H8034 H0776 H3605 H7200

מִקְרָא יְרָא אַתָּה כִּי  
of you and they shall be afraid you  
H3372

And all the peoples of the earth shall see that thou art called by the name of Jehovah; and they shall be afraid of thee.

וּבְפִרְיָה	בְּטֻנָּה	בְּפִרְיָה	לְטוֹבָה	יְהָוָה	וְהַתְּרִךְ
and in the increase	of your womb	in the fruit	of goods	Yahweh	And will grant you plenty
H6529	H0990	H6529		H3068	H3498

יְהֹוָה Yahweh נִשְׁבָּע swore אֲשֶׁר of which הָאָרֶץ the land עַל in אַרְמָתֶךָ of your ground וְבָפְרִי and in the produce בְּהַמְּתָקֶךָ of your livestock H3068 H7650 H0127 H0127 H6529 H0929

לְךָ תִּלְתָּה לְאָבָתֶיךָ  
you to give to your fathers

And Jehovah will make thee plenteous for good, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy ground, in the land which Jehovah sware unto thy fathers to give thee.

the rain	לֹתֶת	מַטֵּר	the heavens	הַשְׁמִים	אַתֶּן	the good	הַטּוֹב	His treasure	אָזְכָּרוֹן	אַתֶּן	to you	לְךָ	יְפַתַּח	Will open
	<a href="#">H4306</a>			<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H0214</a>		<a href="#">H0853</a>
and You shall lend to	וְהַלְוִיתָ	יָדְךָ	of your hand	מַעַשָּׂה	the work	כָּל-	אַתָּה	וְלִבְרַךְ	וְלִבְרַךְ	אַתָּה	בָּעֵתָה	אַרְצָךְ	to your land	
				<a href="#">H3027</a>		<a href="#">H4639</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1288</a>		<a href="#">H6256</a>

Jehovah will open unto thee his good treasure the heavens, to give the rain of thy land in its season, and to bless all the work of thy hand: and thou shalt lend unto many nations, and thou shalt not borrow.

above	לְמַעַלָּה	בַּקְ	וְתִיְתָ	וְתִיְתָ	לְזָנָב	לְזָנָב	וְלֹא	לְרָאשׁ	לְרָאשׁ	יְהֹוָה	יְהֹוָה	וְנַתְנָךְ	וְנַתְנָךְ	
	<a href="#">H4605</a>			<a href="#">H7535</a>			<a href="#">H1961</a>					<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H5414</a>
your God	אֱלֹהִיךְ	יְהֹוָה	מִצְוֹתָה	the commandments	אֶל-	עַל-	חִשְׁמָעָה	you listen	כִּי-	לְמַתָּה	תִּשְׁׁבַּחַת	וְלֹא	וְלֹא	
	<a href="#">H0430</a>			<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H4687</a>			<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3808</a>

: וְלֹעֲשָׂתָה:  
and to observe [them]

לְשָׁמָר are careful

לְשָׁמָר today

מִצְוָה command you

אָנֹכִי I

אֲשֶׁר which

[H8104](#)

[H3117](#)

[H6680](#)

[H0595](#)

And Jehovah will make thee the head, and not the tail; and thou shalt be above only, and thou shalt not be beneath; if thou shalt hearken unto the commandments of Jehovah thy God, which I command thee this day, to observe and to do them,

this day	הַיּוֹם	אַתָּכֶם	מִצְוָה	אָנוֹכִי	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	תְּקִבְרִים	מִכְלָה	תָּסַוֵּר	וְלֹא	וְלֹא	
	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5493</a>	
							<a href="#">H1697</a>					<a href="#">H3808</a>

ס: לְעַבְדָּם:  
- to serve them

אֶחָרִים other

[H0312](#)

אֱלֹהִים gods

[H0430](#)

אֶחָרִי after

[H3212](#)

לְלַכְתָּה to go

[H8040](#)

וּשְׁמָאוֹל or the left

[H3225](#)

and shalt not turn aside from any of the words which I command you this day, to the right hand, or to the left, to go after other gods to serve them.

your God	אֱלֹהִיךְ	יְהֹוָה	the voice	בְּקוֹל	חִשְׁמָעָה	you do obey	לֹא	אָמֵן	וְהַזֵּה
	<a href="#">H0430</a>					<a href="#">H8085</a>			<a href="#">H1961</a>
I	אָנֹכִי	אֲשֶׁר	וְחַקְתָּיו	מִצְוֹתָיו	His commandments	כָּל-	אַתָּה	לֹעֲשָׂתָה	לְשָׁמָר
	<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H2708</a>		<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H8104</a>

: וְהַשְׁׁגַּנְךָ:  
and overtake you

הָאֲלָתָה these

הַקְּלָלוֹת curses

[H3605](#)

כָּל- upon you

[H0935](#)

וּבָאֹו that will come

[H3117](#)

הַיּוֹם today

[H6680](#)

מִצְוָה command you

[H0595](#)

But it shall come to pass, if thou wilt not hearken unto the voice of Jehovah thy God, to observe to do all his commandments and his statutes which I command thee this day, that all these curses shall come upon thee, and overtake thee.

in the country	בָּשָׂרָה:	אַתָּה	וְאָרוֹר	בָּשָׂרָה:	אַתָּה	וְאָרוֹר

[H0779](#)

Cursed shalt thou be in the city, and cursed shalt thou be in the field.

וְמִשְׁאָרֶתֶךְ :  
and your kneading bowl  
[H4863](#)

תְּנָאָתֶךְ :  
your basket  
[H2935](#)

אָרוֹר :  
Cursed [shall be]  
[H0779](#)

17

Cursed shall be thy basket and thy kneading-trough.

שְׁאֵל :  
the increase  
[H7698](#)

אָדָמֶתֶךְ :  
of your land  
[H0127](#)

וּפְרִי :  
and the produce  
[H6529](#)

בְּטֻנוּתֶךְ :  
of your body  
[H0990](#)

פְּרִי :  
the fruit  
[H6529](#)

אָרוֹר :  
Cursed [shall be]  
[H0779](#)

18

צָאןֶךְ :  
of your flocks  
[H6629](#)

וּעַתְּרוֹתֶךְ :  
and the offspring  
[H6251](#)

אַלְפִּיךְ :  
of your cattle  
[H0504](#)

Cursed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy ground, the increase of thy cattle, and the young of thy flock.

בְּצָאתְךָ :  
when you go out  
[H3318](#)

אַתָּה :  
you  
[H0779](#)

וְאָרוֹר :  
and cursed [shall be]  
[H0935](#)

בְּבָאָד :  
when you come in  
[H0935](#)

אַתָּה :  
you  
[H0779](#)

אָרוֹר :  
Cursed [shall be]  
[H0779](#)

19

Cursed shalt thou be when thou comest in, and cursed shalt thou be when thou goest out.

בְּכָל :  
in all  
[H3605](#)

הַמִּנְגָּרָה :  
rebuke  
[H4045](#)

וְאַתָּה :  
and  
[H0853](#)

הַמִּזְוְמָה :  
confusion  
[H4103](#)

אַתָּה :  
-  
[H0853](#)

הַמִּאָרָה :  
cursing  
[H3994](#)

אַתָּה :  
-  
[H0853](#)

בְּךָ :  
on you  
[H3068](#)

וַיְהִי :  
Yahweh  
[H7971](#)

מֵהֶר :  
quickly  
[H0006](#)

אָבֹדָךְ :  
you perish  
[H5704](#)

וְעַד :  
and until  
[H8045](#)

הַשְׁמִרְךָ :  
you are destroyed  
[H5704](#)

תַּעֲשֶׂה :  
until  
[H5704](#)

תַּעֲשֶׂה :  
to do  
[H5704](#)

אֲשֶׁר :  
to for  
[H3027](#)

יָדְךָ :  
your hand  
[H3027](#)

עֹזְבָּהְיוֹן :  
you have forsaken Me  
[H4611](#)

אֲשֶׁר :  
in which  
[H4611](#)

מִעַלְלִיךְ :  
of your doings  
[H7455](#)

לְעַד :  
of the wickedness  
[H7455](#)

מִבַּנִּי :  
because  
[H6440](#)

Jehovah will send upon thee cursing, discomfiture, and rebuke, in all that thou puttest thy hand unto to do, until thou be destroyed, and until thou perish quickly; because of the evil of thy doings, whereby thou hast forsaken me.

מֵעֶל :  
from  
[H0853](#)

אַתָּה :  
you  
[H0853](#)

כְּלָתוֹ :  
He has consumed  
[H3615](#)

עַד :  
until  
[H5704](#)

הַקְּדָבָר :  
the plague  
[H1698](#)

אַתָּה :  
will make cling  
[H0853](#)

בְּךָ :  
to you  
[H3068](#)

יְהֹוָה :  
Yahweh  
[H3068](#)

יַדְקָה :  
Cleave  
[H1692](#)

לְרַשְׁתָּהָה :  
to possess  
[H3423](#)

שָׁמַה :  
there  
[H8033](#)

בָּאָה :  
are going  
[H0935](#)

אַתָּה :  
you  
[H0935](#)

אֲשֶׁר :  
which  
[H0127](#)

הַאֲדָמָה :  
the land  
[H0127](#)

21

Jehovah will make the pestilence cleave unto thee, until he have consumed thee from off the land, whither thou goest in to possess it.

וּבְרַקְעַת :  
and with inflammation  
[H1816](#)

וּבְקָרְבָּהָת :  
and with fever  
[H6920](#)

בְּשַׁתְּפָתָה :  
with consumption  
[H7829](#)

יְהֹוָה :  
Yahweh  
[H3068](#)

יַכְהַה :  
Will strike you  
[H5221](#)

22

וּבְרִקְעָן :  
and with mildew  
[H3420](#)

וּבְשַׁרְבָּן :  
and with scorching  
[H2719](#)

וּבְחַרְבָּה :  
and with the sword  
[H2746](#)

וּבְחַרְחָרָה :  
and with severe burning fever  
[H2746](#)

אָבֹדָךְ :  
you perish  
[H0006](#)

עַד :  
until  
[H5704](#)

וְרַקְבּוֹקָה :  
and they shall pursue you  
[H7291](#)

Jehovah will smite thee with consumption, and with fever, and with inflammation, and with fiery heat, and with the sword, and with blasting, and with mildew; and they shall pursue thee until thou perish.

וְהָאָרֶץ  
and the earth [shall be]      נֶתֶן  
bronze      רְאשָׁךְ  
your head      עַל  
over      אֲשֶׁר  
which [are]      שְׁמִינִים  
your heavens      וְהִי  
And shall be  
[H0776](#)      [H8064](#)      [H1961](#)      23

בְּרִזֵּל  
iron      תְּחִזֵּק  
under you      אֲשֶׁר  
which is  
[H1270](#)      [H8478](#)

And thy heaven that is over thy head shall be brass, and the earth that is under thee shall be iron.

הַשְׁמִינִים  
the heaven      מִן  
from      וַעֲפָר  
and powder      אֶבֶן  
into dust      אֶרְצָךְ  
of your land      מַטֵּר  
the rain      אַתָּה  
-      יְהָוָה  
Yahweh      יִתְּהַנֵּם  
Will change  
[H0776](#)      [H4306](#)      [H0853](#)      [H3068](#)      [H5414](#)      24

הַשְׁמִינִים  
you are destroyed      עַד  
until      עַלְיוֹן  
on you      יָבוֹר  
it shall come down  
[H8045](#)      [H5704](#)      [H3381](#)

Jehovah will make the rain of thy land powder and dust: from heaven shall it come down upon thee, until thou be destroyed.

הַצֵּא  
you shall go out      אֶחָד  
one      בְּרַדֵּךְ  
way      אַיִּרְךְּ  
your enemies      לְפָנֶיךָ  
before      נְגַנֵּת  
to be defeated      יְהָוָה  
Yahweh      יִתְּגַנֵּךְ  
Will cause you  
[H3318](#)      [H0259](#)      [H1870](#)      [H0341](#)      [H6440](#)      [H5062](#)      [H3068](#)      [H5414](#)      25

לְזַעַהַה  
to all      לְכָל  
you shall become troublesome      וְקַנִּיתָ  
and      לְפָנָיו  
before them      תִּנְוֹס  
flee      דְּרָכִים  
ways      וּבְשְׁבָעָה  
and seven      אֶלְיוֹן  
against them  
[H3605](#)      [H2189](#)      [H1961](#)      [H6440](#)      [H5127](#)      [H1870](#)      [H7651](#)      [H0413](#)

הָאָרֶץ  
of the earth      מְמַלְכּוֹת  
the kingdoms  
[H0776](#)      [H4467](#)

Jehovah will cause thee to be smitten before thine enemies; thou shalt go out one way against them, and shalt flee seven ways before them: and thou shalt be tossed to and from among all the kingdoms of the earth.

הָאָרֶץ  
of the earth      וְלִבְהָמָת  
and the beasts      מִתְּשִׁמְמָה  
of the air      עָזָב  
the birds      לְכָל  
for all      לְמִאָכֵל  
food      נְבָלָתֶךָ  
Your carcasses      וְתִיתְתַּחַת  
And shall be  
[H0776](#)      [H0929](#)      [H8064](#)      [H5775](#)      [H3605](#)      [H3978](#)      [H5038](#)      [H1961](#)      26

מְחַרְיִדְךָ  
shall frighten [them] away      אָנֹן  
and no one  
[H2729](#)      [H0369](#)

And thy dead body shall be food unto all birds of the heavens, and unto the beasts of the earth; and there shall be none to frighten them away.

וּבְנָרְבָּה  
and with the scab      (וּבְטַחְרִים  
with tumors      וּבְעַפְלִים  
with tumors      מִצְרָיִם  
of Egypt      בְּשָׁחַרְךָ  
with the boils      יְהָוָה  
Yahweh      יִכְלַה  
Will strike you  
[H1618](#)      [H2914](#)      [H2914](#)      [H4714](#)      [H7822](#)      [H3068](#)      [H5221](#)      27

לְהַרְפָּאָךְ  
be healed      תִּוְكַּל  
you      לֹא  
cannot      אֲשֶׁר  
from which      וּבְתַּרְסָה  
and with the itch  
[H7495](#)      [H3201](#)      [H3808](#)

Jehovah will smite thee with the boil of Egypt, and with the emerods, and with the scury, and with the itch, whereof thou canst not be healed.

לְבָבָךְ	לְבָבָךְ	וּבְתִמְהֹן	וּבְתִמְהֹן	וּבְעִגּוֹן	וּבְעִגּוֹן	בְּשִׁנְעֹן	בְּשִׁנְעֹן	יְהֹוָה	יְהֹוָה	יְכַהֵּה
of mind	and confusion	and blindness	and blindness	with madness	with madness	Yahweh	Yahweh	Will strike you		

[H3824](#) [H8541](#) [H7697](#) [H3068](#) [H5221](#)

Jehovah will smite thee with madness, and with blindness, and with astonishment of heart;

וְלֹא	בְּאֵבֶלְתָּה	חָעֵר	יַמְשֵׁשׁ	כִּאֵשׁ	בְּאֹהֶרְבִּים	מַמְשֵׁשׁ	וְהִיְתָּה	29
and not	in darkness	a blind man	gropes	as	at noonday	gripe	and you shall	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0653</a>	<a href="#">H5787</a>	<a href="#">H4959</a>			<a href="#">H4959</a>	<a href="#">H1961</a>	
כֹּל	וְנוּוֹלָה	עִשּׂוֹק	אֵיךְ	וְהִיְתָּה	דָּרְכֶיךָ	אַתְּ	תִּצְלִיחָה	
ever	and plundered	oppressed	only	and you shall be	in your ways	-	you shall prosper	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1497</a>	<a href="#">H6231</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0853</a>		
					מַשְׁרִיעַ:	וְאֵין	תִּצְמִים	
					shall save [you]	<a href="#">H3467</a>	and no one	<a href="#">H3117</a>

and thou shalt grope at noonday, as the blind gropeth in darkness, and thou shalt not prosper in thy ways: and thou shalt be only oppressed and robbed alway, and there shall be none to save thee.

בַּיִת	(יִשְׁכַּבְנָה)	יִשְׁגַּלְנָה	אֶחָר	וְאִישׁ	תָּאַרְשָׁה	אִשְׁתָּחָה	30
a house	shall lie with her	shall lie with her	another	but man	You shall betroth	A wife	
	<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H7693</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0781</a>	<a href="#">H0802</a>	
וְלֹא	תַּטְعַ	כֶּרֶם	בְּבוֹ	תַּשְׁבַּ	וְלֹא	תָּבִנָה	
but not	you shall plant	a vineyard	in it	you shall dwell	but not	you shall build	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5193</a>	<a href="#">H3754</a>		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1129</a>	
					תְּחִלְפָּנוּ:		
					shall gather its grapes		

Thou shalt betroth a wife, and another man shall lie with her: thou shalt build a house, and thou shalt not dwell therein: thou shalt plant a vineyard, and shalt not use the fruit thereof.

חַמְרָךְ	מִנְנֶךָ	חָאֵל	וְלֹא	לְשִׁינְיךָ	טְבִועָה	שׂוֹרָךְ	31
your donkey	of it	you shall eat	but not	before your eyes	[shall be] slaughtered	Your ox	
<a href="#">H2543</a>		<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2873</a>	<a href="#">H7794</a>	
צָאןָךְ	לְךָ	יִשְׁׁוֹבָנָה	וְלֹא	מִלְּפָנֵיךָ	גַּוְלָה		
your sheep	to you	shall be restored	and not	from before you	[shall be] violently taken away		
<a href="#">H6629</a>		<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1497</a>		
		מַשְׁרִיעַ:					
		to rescue [them]	לְךָ	וְאֵין	לְאִיבָּרָךְ	תִּרְגַּנְנֹתָה	
			you	and shall have no one	<a href="#">H0341</a>	[shall be] given	
		<a href="#">H3467</a>		<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H5414</a>	

Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof: thine ass shall be violently taken away from before thy face, and shall not be restored to thee: thy sheep shall be given unto thine enemies, and thou shalt have none to save thee.

רָאֹות	וְעִינֶיךָ	אֶחָר	לְעִם	נְתִינָה	וּבְנָתִינָה	בְּנִיָּךְ	32
shall look	and your eyes	another	to people	[shall be] given	and your daughters	Your sons	
<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H0312</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1323</a>		
יָדְךָ	לְאָל	וְאֵין		הַיּוֹם	כֹּל	וְכָלֹות	
your hand	power in	and [there shall be] no		day long	all	and fail [with longing]	
<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3616</a>

Thy sons and thy daughters shall be given unto another people; and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day: and there shall be nought in the power of thy hand.

לֹא-	אֲשֶׁר	עִם	יָאֵל	יְנִיעֵךְ	וְכָל-	אַרְמַתְךָ	פְּרִי	33
not	whom	a nation	shall eat	the produce of your labor	and	of your land	The fruit	
<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3018</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6529</a>	

  

הַיּוֹם:	כֹּל-	וְרָצִין	עַשְׂוֵק	רַק	וְהִיִּתְ	יָדַעַתְ
continually	always	and crushed	oppressed	only	and you shall be	you have known

  

The fruit of thy ground, and all thy labors, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed alway;

תְּרֵאָה:	אֲשֶׁר	עִינֵּיךְ	מִמְּרָאָה	מִשְׁגָּעָה	וְהִיִּתְ	34
see	which	your eyes	because of the sight	driven mad	so you shall be	

  

so that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see.

לֹא-	אֲשֶׁר	הַשְׁלָוִם	וְעַל-	הַבְּרִלִים	עַל-	רָע	בְּשֻׁבּוֹן	יְהֹוָה	יְכַלָּה	35
cannot	which	the legs	and on	the knees	in	severe	with boils	Yahweh	Will strike you	

  

קְרָכָה:	וְעַד	רַגְלָךְ	מִכְּפָה	לְהַרְפָּאָה	תוֹכֵל
the top of your head	and to	of your foot	from the sole	be healed	-

  

Jehovah will smite thee in the knees, and in the legs, with a sore boil, whereof thou canst not be healed, from the sole of thy foot unto the crown of thy head.

אֲשֶׁר	נָוִי	אֶל-	עַלְיָךְ	תְּקִים	אֲשֶׁר	מֶלֶךְ	וְאַתְּ	אַתָּה	יְהֹוָה	יְוָלֵךְ	36
which	a nation	to	over you	you set	whom	the king	and	you	Yahweh	Shall bring	

  

עַץ	אַחֲרִים	אֱלֹהִים	שָׁם	וְעַבְדָּתְךָ	וְאַבְתִּיךְ	אַתָּה	יְדַעַתְךָ	לֹא-	
wood	other	gods	there	and you will serve	nor your fathers	you	have known	neither	<a href="#">H3808</a>

  

וְאַבְנָן:	שָׁנָה	יְהֹוָה	יְנַהֲגָה
and stone	there	Yahweh	will drive you

  

Jehovah will bring thee, and thy king whom thou shalt set over thee, unto a nation that thou hast not known, thou nor thy fathers; and there shalt thou serve other gods, wood and stone.

אֲשֶׁר-	הָעִמִּים	בְּכָל-	וְלִשְׁנִינָה	לִמְשָׁל	לְשֻׁפְתָּה	וְהִנִּיתְ	37
where	nations	among all	and a byword	a proverb	an astonishment	And you shall become	

  

<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8148</a>	<a href="#">H4912</a>	<a href="#">H8047</a>	<a href="#">H1961</a>

  

שָׁנָה:	يְהֹוָה	يְנַהֲגָה
there	Yahweh	will drive you

  

And thou shalt become an astonishment, a proverb, and a byword, among all the peoples whither Jehovah shall lead thee away.

יְהַסְלֵנוּ	כִּי	תִּאָסֵף	וּמְעֻט	הַשְׁרָה	תֹּצִיא	רַב	גָּרָע	38
shall consume it	for	gather in	but little	the field	You shall carry out to	much	Seed	

  

<a href="#">H2628</a>		<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H2233</a>

  

הַאֲרָבָה:	שָׁנָה
the locust	<a href="#">H0697</a>

Thou shalt carry much seed out into the field, and shalt gather little in; for the locust shall consume it.

וְلֹא	תַּשְׁרַחַת	לֹא	וַיְיָ	וְעַבְרָתָ	תַּשְׁעַ	כֶּרֶםִים	39
nor	you shall drink	neither	but [of] the wine	and tend [them]	You shall plant	Vineyards	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H5193</a>	<a href="#">H3754</a>	

הַתְּלִעַת:  
the worms

תִּאְכְּלֶנֶג	כִּי	תְּאַגֵּר
shall eat them	for	gather the [grapes]
<a href="#">H0398</a>		<a href="#">H0103</a>

Thou shalt plant vineyards and dress them, but thou shalt neither drink of the wine, nor gather the grapes; for the worm shall eat them.

וְلֹא	וְשָׁמֵן	גַּבְיוֹן	בְּכָל-	לֹךְ	יְהִי	זִיתִים	40
not	but with the oil	your territory	throughout all	You	shall have	Olive trees	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2132</a>	

וַיִּתְּהַ

וַיִּתְּהַ	יְשָׁלֵל	כִּי	תְּפַלֵּךְ
your olives	shall drop off	for	you shall anoint [yourself]
<a href="#">H2132</a>	<a href="#">H5394</a>		<a href="#">H5480</a>

Thou shalt have olive-trees throughout all thy borders, but thou shalt not anoint thyself with the oil; for thine olive shall cast its fruit.

וְלֹכֶד	כִּי	לְךָ	יְהִי	וְלֹא	תּוֹלִיד	וְבָנֹות	בָּנִים	41
they shall go	for	yours	they shall be	but not	You shall beget	and daughters	Sons	
<a href="#">H3212</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H1323</a>		

בְּשָׁבֵבִי:  
into captivity

Thou shalt beget sons and daughters, but they shall not be thine; for they shall go into captivity.

הַצְּלָצָלִים	יִרַש	אֶרְדָּמָתָךְ	וְפְרִי	כָּל-	42	
Swarms of locusts	shall consume	of your land	and the produce	All		
	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H3605</a>	

All thy trees and the fruit of thy ground shall the locust possess.

וְאַתָּה	נִיעַלָה	מִעַלָה	עַלְיוֹךְ	יַעֲלָה	בְּקָרְבָךְ	אֲשֶׁר	הַגָּרֶ	43
and you	and higher	above	above you	shall rise higher	among you	who [is]	The alien	
<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H4605</a>			<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H1616</a>		

מִטְהָה:  
and lower

מִטְהָה	מִטְהָה	תַּרְדֵּךְ
and lower	lower	shall come down
<a href="#">H4295</a>	<a href="#">H4295</a>	<a href="#">H3381</a>

The sojourner that is in the midst of thee shall mount up above thee higher and higher; and thou shalt come down lower and lower.

וְאַתָּה	לְרֹאשׁ	יְהִי	תְּלַוֵּנוֹ	אַל	וְאַתָּה	יְלַוֵּךְ	תְּאַתָּה	44
and you	the head	shall be	he	shall lend to him	not	but you	shall lend to you	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1931</a>	

לְזָהִירָה:  
the tail shall be

לְזָהִירָה	לְזָהִירָה
<a href="#">H2180</a>	<a href="#">H1961</a>

He shall lend to thee, and thou shalt not lend to him: he shall be the head, and thou shalt be the tail.

עד	וְהַשְׁגַּנְךָ	וַיַּרְפֹּךְ	הָאֱלֹהָה	הַקְּלָלוֹת	כָּלֶ-	עַלְיךָ	וְבָא
until	and overtake you	and pursue	these	curses	all	upon you	Moreover shall come
<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5381</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7045</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0935</a>
לְשִׁמְרָה	אֱלֹהִיךָ	יְדֹעָה	בְּקוֹל	שָׁמַעַת	לֹא	כִּי־	הַשְׁמַדָּךְ
to keep	your God	of Yahweh	the voice	you did obey	not	because	you are destroyed
<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8045</a>
	צָוָה :			אֲשֶׁר		וְחַקְתָּיו	מִצְוָתָיו
	He commanded you			which		and His statutes	His commandments
	<a href="#">H6680</a>					<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H4687</a>

And all these curses shall come upon thee, and shall pursue thee, and overtake thee, till thou be destroyed; because thou hearkenedst not unto the voice of Jehovah thy God, to keep his commandments and his statutes which he commanded thee:

עוֹלָם :	עַד	וּבָרָעָךְ	וְבָרָעָךְ	וְלִמְוֹפָת	לֹאֹתָה	בְּךָ	וְהַיָּה
ever	for	and on your descendants		and a wonder	for a sign	upon you	And they shall be
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2233</a>		<a href="#">H4159</a>	<a href="#">H0226</a>		<a href="#">H1961</a>

and they shall be upon thee for a sign and for a wonder, and upon thy seed for ever.

וּבְטֻבוֹן	בְּשִׁמְחָה	בְּשִׁמְחָה	אֱלֹהִיךָ	יְהֹוָה	אַתָּה	עֲבָדָתְךָ	לֹא	אֲשֶׁר	פְּתַת
and gladness	with joy		your God	Yahweh	-	you did serve	not	that	Because
<a href="#">H2898</a>	<a href="#">H8057</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8478</a>
	כָּל :					מִרְבָּה		לִבְבָּס	
	of everything					for the abundance	<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H3824</a>	
	<a href="#">H3605</a>								

Because thou servedst not Jehovah thy God with joyfulness, and with gladness of heart, by reason of the abundance of all things;

בְּרִעָב	בְּךָ	יְהֹוָה	יְשַׁלְּחָנָה	אֲשֶׁר	אַיִלְבָּךְ	אַתָּה	עֲבָדָתְךָ
in hunger	against you	Yahweh	will send	whom	your enemies	-	Therefore you shall serve
<a href="#">H7458</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7971</a>		<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>
-	עַל	בְּרִזְל	עַל	לְ	וּבְתַּסְרֵר	וּבְעִירָם	וּבְצַמְמָא
on	of iron	a yoke	and He will put	of everything	and in need	and in nakedness	and in thirst
<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H5923</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2640</a>	<a href="#">H5903</a>	<a href="#">H6772</a>
	אַתָּה :				הַשְׁמִידָךְ	עַד	אַיִלְבָּךְ
	you				He has destroyed	until	your neck
	<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H5704</a>	

therefore shalt thou serve thine enemies that Jehovah shall send against thee, in hunger, and in thirst, and in nakedness, and in want of all things: and he shall put a yoke of iron upon thy neck, until he have destroyed thee.

כַּאֲשֶׁר	הָאָרֶץ	מֵקֶדֶת	מִרְחָזָק	גּוֹי	עַלְיךָ	יְהֹוָה	וַיָּשַׁ
[as swift] as	of the earth	from the end	from afar	a nation	against you	Yahweh	Will bring
	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H7350</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5375</a>
	לְשֹׁנוֹ :						
	language	תִּשְׁמַע					
	<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H8085</a>					
	אַתָּה :						
	not	אֲשֶׁר					
	<a href="#">H3808</a>						
	גּוֹי	אַנְגָּלָה					
	<a href="#">H5404</a>	<a href="#">H1675</a>					

Jehovah will bring a nation against thee from far, from the end of the earth, as the eagle flieith; a nation whose tongue thou shalt not understand;

לִזְקֹן	פָּנִים	וַיְשַׁעַ	לֹא	אֲשֶׁר	פָּנִים	עַזָּה	גָּדוֹלָה
the elderly	the person	does respect	not	which	countenance	of fierce	A nation
<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5794</a>	
				: יְהֹוָה	לֹא	וּנְעָר	
				show favor to	nor	and the young	
					<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5288</a>	

a nation of fierce countenance, that shall not regard the person of the old, nor show favor to the young,

עד	ארםתך	וּבָרִי	בְּהַמְתָּה	פְּרִי	וְאָכְלָה
until	of your land	and the produce	of your livestock	the increase	And they shall eat
<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0398</a>
וַיְצַהֵּר	תִּרְוֹשׁ	הָנָן	לְךָ	יַשְׁאֵר	הַשְׁמַדָּה
or oil	or new wine	grain	you	they shall leave	you are destroyed
<a href="#">H3323</a>	<a href="#">H8492</a>	<a href="#">H1715</a>		<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H8045</a>
אתך:	הָאָבִידוּ	עד	צָאןךְ	וּעַשְׂתָּרָתְךָ	אַלְפִיךְ
you	they have destroyed	until	of your flocks	or the offspring	of your cattle
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H6251</a>	<a href="#">H0504</a>
					שְׁנָר
					[or] the increase
					<a href="#">H7698</a>

and shall eat the fruit of thy cattle, and the fruit of thy ground, until thou be destroyed; that also shall not leave thee grain, new wine, or oil, the increase of thy cattle, or the young of thy flock, until they have caused thee to perish.

high	הַגְּבוּהָ	חַמְתַּךְ	גַּרְתָּ	עַד	שַׁעֲרֵיךְ	בְּכָלְךָ	לְךָ	וְהִצָּרָ	52
		your walls	come down	until	your gates	at all	you	And they shall besiege	
	H1364	H2346	H3381	H5704	H8179	H3605			
לְךָ	וְהִצָּרָ	אַרְצֶךָ	בְּכָלְךָ	בְּהָנָ	בְּטַחָ	אַתָּה	אֲשֶׁר	וּבְכָרְרוֹת	
you	and they shall besiege	your land	throughout all	in	trust	you	in which	and fortified	
		H0776	H3605		H0982				H1219
לְךָ:	אֱלֹהִיךְ	יְהָוָה	נָתָן	אֲשֶׁר	אַרְצֶךָ	בְּכָלְךָ	שַׁעֲרֵיךְ	בְּכָלְךָ	
you	your God	Yahweh	has given	which	your land	throughout all	your gates	at all	
	H0430	H3068	H5414		H0776	H3605	H8179		H3605

And they shall besiege thee in all thy gates, until thy high and fortified walls come down, wherein thou trustedst, throughout all thy land; and they shall besiege thee in all thy gates throughout all thy land, which Jehovah thy God hath given thee.

And thou shalt eat the fruit of thine own body, the flesh of thy sons and of thy daughters, whom Jehovah thy God hath given thee, in the siege and in the distress wherewith thine enemies shall distress thee.

בָּאֶחָיו his brother עֵינָו his eye תְּרֻעַ will begrudge מְאֹד very וְהַעֲנָגָן and refined בְּךָ among you הַרְבָּה sensitive הָאִישׁ The man  
 H0251 H0366 H06028 H7390 H0376

יָתַיר: he leaves behind אֲשֶׁר whom בְּנֵיו of his children יְבִיבָּתָר and toward the rest חִיקָּוֹ of his bosom וּבְאָשֶׁת and toward the wife  
 H3498 H2436 H0802

The man that is tender among you, and very delicate, his eye shall be evil toward his brother, and toward the wife of his bosom, and toward the remnant of his children whom he hath remaining;

מְבָלֵי because not יָאֵל he will eat אֲשֶׁר whom בְּנֵיו of his children מִבְשָׁר the flesh מִמֶּה them לְאַחֲר one of וְמִתְּהַת so that he will not give  
 H1097 H0398 H1320 H1992 H0259 H5414

לֹא you יִצְקַח shall distress אֲשֶׁר in which וּבְמִצְצָוֹק and dire straits בְּמִצּוֹר in the siege כָּל anything לֹא for himself הַשְׁאִירָה he has left  
 H6693 H4689 H4692 H3605 H7604

שַׁעֲרִיךְ: your gates בְּכָל at all אָבוֹה your enemy H8179 H3605 H0341

so that he will not give to any of them of the flesh of his children whom he shall eat, because he hath nothing left him, in the siege and in the distress wherewith thine enemy shall distress thee in all thy gates.

רַגְלָה of her foot כְּנֵה the sole נִסְתָּה would venture לֹא not אֲשֶׁר who וְהַעֲנָגָן and delicate woman בְּךָ among you הַרְכָּה The tender  
 H7272 H3709 H5254 H3808 H6028 H7390

עֵינָה eye תְּرֻעַ will refuse וּמִרְדָּךְ and sensitivity מִהַתְּעַנְּגָן because of her delicateness הַאֲרֵץ the ground עַל on הַצָּגָן to set  
 H7391 H6026 H0776 H3322

וּבְבָתָה: and her daughter וּבְבָנָה and to her son חִיקָּה of her bosom בָּאִישׁ to the husband  
 H1323 H2436 H0376

The tender and delicate woman among you, who would not adventure to set the sole of her foot upon the ground for delicateness and tenderness, her eye shall be evil toward the husband of her bosom, and toward her son, and toward her daughter,

תַּלְדָּה she bears אֲשֶׁר whom וּבְבָתָה and her children רַגְלִיָּה her feet מִבּוֹן from between וְהַיְצָאת which comes out וּבְשַׁלְיִתָּה and her placenta  
 H3205 H7272 H0996 H3318 H7988

אֲשֶׁר in which וּבְמִצְצָוֹק and dire straits בְּמִצּוֹר in the siege בְּסַתֵּר secretly כָּל of everything בְּחִסְרָה for lack תָּאַכְּלָם she will eat them כִּי for  
 H4689 H4692 H2640 H0398

בְּשַׁעֲרִיךְ: at all your gates אָבוֹה your enemy לֹא you יִצְקַח shall distress  
 H8179 H0341 H6693

and toward her young one that cometh out from between her feet, and toward her children whom she shall bear; for she shall eat them for want of all things secretly, in the siege and in the distress wherewith thine enemy shall distress thee in thy gates.

If thou wilt not observe to do all the words of this law that are written in this book, that thou mayest fear this glorious and fearful name, JEHOVAH THY GOD;

<b>מִכּוֹת</b> the plagues <a href="#">H4347</a>	<b>וְאַתָּה</b> <a href="#">H0853</a>	<b>מִכּוֹתֶךָ</b> <a href="#">H4347</a>	<b>מִכּוֹתֶךָ עَلَيْךָ</b> plagues upon you	<b>אַתָּה</b> <a href="#">H0853</a>	<b>יְהָוָה</b> <a href="#">H3068</a>	<b>וְהַפְלָא</b> <a href="#">H6381</a>	<b>וְהַפְלָא</b> then will bring extraordinary	59
<b>וְנַאֲמָנִים:</b> and prolonged sicknesses <a href="#">H0539</a>	<b>רָשִׁים</b> serious	<b>וְחַלִּים</b> prolonged	<b>וְנַאֲמָנוֹת</b> and	<b>גְּדוּלֹת</b> great	<b>מִכּוֹת</b> plagues	<b>וְרַצְחָקָה</b> your descendants		

then Jehovah will make thy plagues wonderful, and the plagues of thy seed, even great plagues, and of long continuance, and sore sicknesses, and of long continuance.

אֲשֶׁר of which	מִצְרִים of Egypt	מִדְוָה the diseases	כָּל- all	אַתָּה -	בָּךְ on you	וְהַשִּׁיבָה Moreover He will bring back	60
	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4064</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H7725</a>	
				בָּךְ: to you	וְדַבְּרוּ and they shall cling	מִפְנִיהם of	יָנַרְתָּ you were afraid
					<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3025</a>

And he will bring upon thee again all the diseases of Egypt, which thou wast afraid of; and they shall cleave unto thee.

הַתּוֹרָה of the Law	בְּסֶפֶר in Book	כִּתְבָּה [is] written	לֹא not	אֲשֶׁר which	מְכֹה plague	וְכֹל־ and every	חָלֵץ sickness	כָּל־ every	גַּם Also	61
<a href="#">H8451</a>		<a href="#">H3789</a>		<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H2483</a>		<a href="#">H1571</a>	
		הַשְׁמִיךְ :		עַד	עַלְיךָ	יְהוָה	יְعַלֶּם		הַזֹּאת	
		you are destroyed		until	upon you	Yahweh	will bring		this	
		<a href="#">H8045</a>		<a href="#">H5704</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5927</a>		<a href="#">H2063</a>	

Also every sickness, and every plague, which is not written in the book of this law, them will Jehovah bring upon thee, until thou be destroyed.

הַשְׁמִים of the heaven <a href="#">H8064</a>	כְּכֹכֶבִי as stars <a href="#">H3556</a>	הִיִּתְםָ you were <a href="#">H1961</a>	אֲשֶׁר whereas <a href="#">H8478</a>	תַּחַת whereas <a href="#">H4592</a>	מִנְעָט few <a href="#">H4962</a>	בָּמְתִּי in number <a href="#">H7604</a>	וְנִשְׁאָרָתָם And You shall be left <a href="#">H7230</a>	62
: <a href="#">H0430</a>	אֱלֹהִיךְ your God <a href="#">H3068</a>	יְהֹוָה of Yahweh <a href="#">H8085</a>	בְּקוֹל the voice <a href="#">H3808</a>	שְׁמַעְתָּ you would obey <a href="#">H2730</a>	לֹא not <a href="#">H3808</a>	כִּי־ because <a href="#">H3808</a>	לִרְבֹּ in multitude <a href="#">H2730</a>	

And ye shall be left few in number, whereas ye were as the stars of heaven for multitude; because thou didst not hearken unto the voice of Jehovah thy God.

וְלֹא כִּרְבֹּתָהּ אַתֶּם לְהַטִּיב אַתֶּם עַלְיכֶם יְהוָה שָׁשָׁר כַּאֲשֶׁר וְהִיא 63  
 and multiply you to do good over you Yahweh rejoiced [that] just as And it shall be  
[H0853](#) [H3190](#) [H3068](#) [H7797](#) [H1961](#)

אַתֶּם וְלֹא שִׁמְיד אַתֶּם לְהַאֲבִיד אַתֶּם לְהַאֲבִיד עַלְיכֶם יְהוָה יְשִׁישָׁן כִּי אַתֶּם  
 you and bring to nothing you to destroy over you Yahweh will rejoice so you  
[H0853](#) [H8045](#) [H0853](#) [H0006](#) [H3068](#) [H7797](#) [H1961](#)

לְרֹשֶׁתְּהָאָתָה שָׁנְנָה בָּאָתָה אַתָּה אֲשֶׁר הָאָדָמָה מֵעַל וְגַנְשָׁתָם  
 to possess there go you which the land from off and you shall be plucked  
[H3423](#) [H8033](#) [H0935](#) [H0127](#) [H5255](#)

| And it shall come to pass, that, as Jehovah rejoiced over you to do you good, and to multiply you, so Jehovah will rejoice over you to cause you to perish, and to destroy you; and ye shall be plucked from off the land whither thou goest in to possess it.

קָצַח וְעַד הָאָרֶץ מִקְצָתָה הָעָמִים בְּכָלָי יְהוָה וְהַפִּיצֶךָ 64  
 the other and to of the earth from one end peoples among all Yahweh And will scatter you  
[H5704](#) [H0776](#) [H3605](#) [H3068](#)

אַתָּה יְדַעַת לֹא אֲשֶׁר אֶחָרִים אֱלֹהִים שָׁם וְעַבְדָת הָאָרֶץ  
 you have known neither which other gods there and you shall serve of the earth  
[H3045](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0430](#) [H8033](#) [H5647](#) [H0776](#)

וְאַבְנִיךְ אָבָן עַץ וְאַבְנִיךְ  
 and stone wood nor your fathers  
[H0068](#) [H6086](#) [H0001](#)

| And Jehovah will scatter thee among all peoples, from the one end of the earth even unto the other end of the earth; and there thou shalt serve other gods, which thou hast not known, thou nor thy fathers, even wood and stone.

לְכַף מִנוּחָה יְהִי וְלֹא תְּרִנְעֵץ וְלֹא הַמְּהֻבָּנִים וּבְגָנְבִּים 65  
 the sole a resting place shall have nor you shall find rest no those And among nations  
[H3709](#) [H4494](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3808](#) [H1992](#)

עֵינִים וּכְלִיּוֹן רָנֶן לְבָבֶךָ שָׁם לְהָאֵת יְהִי וְגַתְתָּ רְגָלֶךָ  
 eyes and failing trembling a heart there you Jehovah but will give of your foot  
[H3631](#) [H7268](#) [H8033](#) [H3068](#) [H5414](#) [H7272](#)

וְרָאַבְנָן נְפָשָׁת: וְרָאַבְנָן  
 of soul and anguish  
[H5315](#) [H1671](#)

| And among these nations shalt thou find no ease, and there shall be no rest for the sole of thy foot: but Jehovah will give thee there a trembling heart, and failing of eyes, and pining of soul;

וַיּוּמֶם לִילָה יְפֹרְחָת מִנְגָד לְהַלְלָתְךָ חַלְלָתְךָ וְהַיִוָּה 66  
 and day night and you shall fear before you before you in doubt Your life And shall hang  
[H3119](#) [H3915](#) [H6342](#) [H5048](#) [H8511](#) [H1961](#)

בְּחִינָה תָּאַנְיָן וְלֹא  
 of life have assurance and no  
[H0539](#) [H3808](#)

| and thy life shall hang in doubt before thee; and thou shalt fear night and day, and shalt have no assurance of thy life.

תֹּאמֶר	וּבְעָרֶב	עָרֶב	[it were] evening	וַיְהִי	מִיְּדָה	תֹּאמֶר	בָּבֶקֶר	67
you shall say	and at evening					you shall say	in the morning	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6153</a>		<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1242</a>	
תִּפְחַד	אֲשֶׁר	לְבַבְךָ	מִפְחָד			בָּקֶר	וַיְהִי	
terrifies	which	your heart	because of the fear			[it were] morning	would	
<a href="#">H6342</a>		<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H6343</a>			<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>
			תִּרְאָה:	אֲשֶׁר	עִינֵּיךְ	וּמִמְּרָאָה		
			see	which	your eyes	and because of the sight		
						<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H4758</a>

In the morning thou shalt say, Would it were even! and at even thou shalt say, Would it were morning! for the fear of thy heart which thou shalt fear, and for the sight of thine eyes which thou shalt see.

לֹא-	לְךָ	אָמַרְתִּי	אֲשֶׁר	בְּרַדְךָ	בְּאָנוֹתָה	מִצְרָיִם	וַיְהִי	וְהַשִּׁבְבָּשָׁה	68
never	to you	I said	of which	by the way	in ships	to Egypt	Yahweh	And will take you back	
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0591</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7725</a>	
לְעָבָדִים	לְאַיִלָּךְ		שָׁם	וְהַתְּמִכְרַתָּם			לְרָאָתָה	שׂוֹר	תִּסְיףָ
as male	to your enemies		there	and you shall be offered for sale			You shall see it	again	more
<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0341</a>		<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4376</a>			<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3254</a>
			ס	לְקָנָה:					
			-	will buy [you]			וְאַיִן		
							but no one		
							<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H8198</a>

And Jehovah will bring thee into Egypt again with ships, by the way whereof I said unto thee, Thou shalt see it no more again: and there ye shall sell yourselves unto your enemies for bondmen and for bondwomen, and no man shall buy you.